



15 de enero de 2015

(15-0282)

Página: 1/19

Comité de Valoración en Aduana

Original: inglés

**NOTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD CON EL ARTÍCULO 22 DEL ACUERDO
RELATIVO A LA APLICACIÓN DEL ARTÍCULO VII DEL
ACUERDO GENERAL SOBRE ARANCELES
ADUANEROS Y COMERCIO DE 1994**

SUDÁFRICA

La siguiente comunicación, de fecha 31 de octubre de 2014, se distribuye a petición de la delegación de Sudáfrica.

Sudáfrica tiene el honor de notificar al Comité de Valoración en Aduana, de conformidad con el párrafo 2 del artículo 22 del Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VII del GATT de 1994, la nueva legislación sobre valoración en aduana que se acaba de aprobar.

A efectos de notificación, me complace presentar los siguientes documentos adjuntos:

1. Capítulo 7 (valoración de mercancías) de la Ley de Derechos de Aduana N° 30, de 2014; y
2. Una copia completa de la Ley de Derechos de Aduana, Ley N° 30 de 2014, y de la Ley de Control Aduanero, Ley N° 31 de 2014.*

* En inglés solamente. Una versión electrónica de los dos documentos puede obtenerse en la Secretaría (Irena.Giraud@wto.org o Roy.Santana@wto.org).

CAPÍTULO 7

VALORACIÓN DE MERCANCÍAS

Parte 1

Disposiciones introductorias

Objetivo y ámbito de aplicación de este capítulo

112. 1) El objetivo del presente capítulo es:

- a) Prever la valoración de las mercancías a efectos aduaneros;
- b) Establecer el uso obligatorio de métodos aceptados internacionalmente para valorar las mercancías a efectos aduaneros²; y
- c) Prever la conversión de monedas al valorarse las mercancías a efectos aduaneros.

2) El presente artículo se aplica a todas las mercancías importadas en la República o destinadas a la exportación desde la República, tanto si están sujetas al pago de derechos como en caso contrario.

Instrumentos internacionales pertinentes

113. 1) A efectos de la valoración de las mercancías importadas de conformidad con el presente capítulo, serán vinculantes los siguientes instrumentos internacionales:

- a) El artículo VII del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 y la nota al artículo VII de dicho Acuerdo;
- b) El Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VII del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994, y las Notas Interpretativas de dicho Acuerdo;
- c) Las decisiones adoptadas por el Comité de Valoración en Aduana de la OMC; y
- d) Los instrumentos publicados por el Comité Técnico de Valoración en Aduana de la OMC, entre los que se incluyen:
 - i) Opiniones consultivas;
 - ii) Comentarios;
 - iii) Notas explicativas;
 - iv) Estudios de casos; y
 - v) Estudios.

2) En caso de contradicción entre uno de los instrumentos internacionales a los que se hace referencia en el párrafo 1) *supra* y una disposición de la presente Ley, prevalecerá la disposición de la presente Ley.

Mantenimiento de una versión actualizada de los instrumentos internacionales

114. 1) El Comisionado debe:

- a) Mantener en la oficina central del Servicio Fiscal de Sudáfrica (SARS) una copia de los instrumentos internacionales a los que se hace referencia en el artículo 113;
- b) Actualizar de vez en cuando estos instrumentos con las enmiendas o adiciones notificadas por la Organización Mundial del Comercio; y
- c) Registrar la fecha en que la enmienda o adición entra en vigor.

2) Cuando en un proceso judicial o de otro tipo se plantee una duda sobre:

² Métodos de valoración aprobados en virtud del Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VII del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994.

- a) El contenido de cualquiera de los instrumentos internacionales a que se hace referencia en el artículo 113 o de un extracto de tales instrumentos, podrá utilizarse una copia de ese instrumento que se mantenga de conformidad con lo dispuesto en el párrafo 1) a) *supra* o un extracto de ese instrumento certificado por las autoridades aduaneras como prueba del contenido de tales instrumentos o extractos; o
- b) La fecha de entrada en vigor de una enmienda o adición a tales instrumentos internacionales, podrá utilizarse un certificado de las autoridades aduaneras en que se establezca cuál es la fecha registrada de conformidad con el párrafo 1) c) *supra* como la de entrada en vigor de esa enmienda o adición como prueba de esa fecha de entrada en vigor.

Parte 2

Autodeterminación, determinación y redeterminación del valor

Disposiciones aplicables para establecer el valor aduanero

115. El valor aduanero de:

- a) Las mercancías importadas en la República deberá establecerse de conformidad con la Parte 3 del presente Capítulo, salvo las mercancías específicas importadas que se mencionan en la Parte 4, cuyo valor deberá establecerse de conformidad con esa Parte; y
- b) Las mercancías destinadas a la exportación desde la República deberá establecerse de conformidad con la Parte 5 del presente Capítulo.

Autodeterminación del valor de las mercancías cuando estas se despachan en aduana

116. 1) La persona que despache mercancías en aduana para uso doméstico o en el marco de un procedimiento aduanero deberá:

- a) Hacer una autodeterminación del valor aduanero de las mercancías en el formulario que establezca la ley, con independencia de si deberán pagarse derechos por las mercancías; y
- b) Declarar el valor aduanero de las mercancías determinado de conformidad con las disposiciones del apartado a) *supra* en la declaración para el despacho aduanero.

2) Cuando se trate de mercancías importadas, en la declaración para el despacho aduanero deberá indicarse además:

- a) El método de valoración utilizado para determinar el valor aduanero de las mercancías; y
- b) Si la persona que vendió las mercancías para su exportación a la República y el comprador tienen una relación familiar, personal, de empleo o empresarial en el sentido del artículo 130.

3) El criterio de valoración que se utilice para hacer una autodeterminación del valor de cualquier mercancía deberá ser compatible con:

- a) Un criterio de valoración que pueda ser aplicable a esas mercancías de conformidad con las disposiciones del párrafo 2) del artículo 123; o
- b) Cualquier resolución anticipada sobre valoración que sea aplicable a esas mercancías.

4) A los efectos del despacho de aduana deberá hacerse una autodeterminación del valor salvo que se proceda en su lugar a la determinación del valor de conformidad con las disposiciones del artículo 117.

5) La persona que despache mercancías y que descubra una inexactitud en la autodeterminación del valor hecha de las mercancías, deberá notificar con prontitud a las autoridades aduaneras esa inexactitud.

6) El artículo 179 de la Ley de Control Aduanero es aplicable al formulario a que se hace referencia en el párrafo 1) *supra*.

- 7) Este artículo no es aplicable a:
- a) El equipaje, acompañado o no, salvo las mercancías comerciales;
 - b) Los objetos postales internacionales despachados de conformidad con el procedimiento simplificado previsto en el párrafo 2) del artículo 493 de la Ley de Control Aduanero; o
 - c) Cualquier otra categoría de mercancías:
 - i) Que esté excluida de la norma de autodeterminación del valor; o
 - ii) Haya sido eximida por las autoridades aduaneras, en un caso concreto, de la autodeterminación del valor.

Determinación del valor por las autoridades aduaneras

117. 1) Las autoridades aduaneras podrán hacer en cualquier momento una determinación del valor aduanero de las mercancías, con arreglo a las disposiciones del artículo 120.³

2) El criterio de valoración que se utilice para formular una determinación del valor de las mercancías deberá ser conforme con:

- a) Un criterio de valoración que sea aplicable a esas mercancías de conformidad con las disposiciones del párrafo 2) del artículo 123; o
- b) Una resolución anticipada sobre valoración que sea aplicable a esas mercancías.

3) Podrá procederse a determinar el valor de unas mercancías de conformidad con las disposiciones del párrafo 1) *supra*, con independencia de que:

- a) Esas mercancías:
 - i) Hayan sido despachadas;
 - ii) Hayan sido puestas en circulación;
 - iii) Estén sujetas al pago de derechos; o
 - iv) Estén sometidas todavía a control aduanero;
- b) Se haya hecho una autodeterminación del valor de las mercancías; o
- c) Se haya pagado una parte de los derechos aplicables a las mercancías.

4) Las autoridades aduaneras deberán avisar a la persona que despache las mercancías de toda determinación del valor de estas que se haya hecho de conformidad con las disposiciones del párrafo 1) *supra*.

5) La determinación del valor de las mercancías de conformidad con las disposiciones del párrafo 1) *supra* prevalece sobre cualquier autodeterminación aplicable a las mercancías de conformidad con las disposiciones del artículo 116.

Redeterminación del valor determinado o redeterminado previamente

118. 1) Las autoridades aduaneras podrán, en cualquier momento, de conformidad con las disposiciones del artículo 120:

- a) Redeterminar el valor aduanero de mercancías que hubiesen determinado de conformidad con las disposiciones del artículo 117;
- b) Redeterminar el valor aduanero de mercancías que hubiesen redeterminado previamente de conformidad con las disposiciones del párrafo a) *supra*.

³ El despacho aduanero o la autodeterminación del valor no es una condición previa para que se pueda determinar el valor de las mercancías de conformidad con las disposiciones del artículo 117. La determinación del valor puede hacerse a veces sin haberse procedido al despacho aduanero o sin que se haya hecho una autodeterminación del valor, por ejemplo, cuando las mercancías no han sido despachadas porque a efectos fiscales, de conformidad con las disposiciones de la Ley de Control Aduanero, se considera que han sido despachadas para uso doméstico.

- 2) Cuando sea necesario, podrá procederse a más de una redeterminación del valor de conformidad con las disposiciones del párrafo 1) b) *supra*.
- 3) El criterio de valoración que se utilice para proceder a una redeterminación del valor de cualquier mercancía deberá ser conforme con:
- a) Un criterio de valoración que sea aplicable a esas mercancías de conformidad con las disposiciones del párrafo 2) del artículo 123; o
 - b) Una resolución anticipada de valoración que sea aplicable a esas mercancías.
- 4) Podrá efectuarse una redeterminación del valor de unas mercancías, con independencia de que:
- a) Esas mercancías:
 - i) Hayan sido despachadas;
 - ii) Hayan sido puestas en circulación;
 - iii) Estén sujetas al pago de derechos; o
 - iv) Estén sometidas todavía a control aduanero;
 - b) Se haya hecho una autodeterminación del valor de las mercancías; o
 - c) Se haya pagado una parte de los derechos aplicables a las mercancías.
- 5) Las autoridades aduaneras deben dar aviso a la persona que despache las mercancías de cualquier redeterminación del valor que se efectúe de conformidad con las disposiciones del párrafo 1) *supra*.
- 6) La redeterminación del valor prevalece sobre la determinación o la redeterminación del valor que previamente se hubiera hecho de las mercancías.

Corrección de errores en la determinación o la redeterminación del valor

119. 1) Cuando en una determinación o una redeterminación del valor de unas mercancías se descubra un error que no influya en el valor atribuido a esas mercancías en la determinación o la redeterminación del valor, las autoridades aduaneras podrán corregir⁴ el error mediante un aviso a la persona que despache las mercancías.

2) No existen plazos para realizar una corrección de conformidad con las disposiciones del párrafo 1) *supra*.

Plazo para la determinación o la redeterminación del valor

120. 1) No existen plazos para determinar o redeterminar el valor de unas mercancías, pero no podrá realizarse ninguna determinación o redeterminación del valor para calcular o recalcular los derechos aplicados a las mercancías salvo de conformidad con las disposiciones del párrafo 2) *infra*.

2) Deberá utilizarse una determinación o una redeterminación del valor de unas mercancías que influya en la posibilidad de que se les puedan imponer derechos o en la cuantía de los derechos pagados o por pagar por las mercancías, a efectos de calcular o recalcular esos derechos:

- a) Si la determinación o la redeterminación del valor se hizo en un plazo de tres años contados a partir de la fecha en que las mercancías fueron consideradas deudoras de derechos de conformidad con el capítulo 6 de la Ley de Control Aduanero⁵; o

⁴ Un error en la determinación o la redeterminación del valor de las mercancías no puede corregirse mediante un aviso de la corrección sino solo mediante una redeterminación del valor que deje sin efecto la anterior. Véase también la definición de "corrección" en el artículo 1.

⁵ Se considera que las mercancías que han sido despachadas están sujetas al pago de derechos de conformidad con las disposiciones del capítulo 6 de la Ley de Control Aduanero a partir de la fecha del

-
- b) Si la determinación o la redeterminación del valor se hizo, tanto dentro como fuera del plazo de vencimiento del período de tres años a que se hace referencia en el apartado a) *supra*:
- i) Para dar efecto a:
- aa) una decisión en un procedimiento administrativo de apelación o en un procedimiento de solución de diferencias;
 - bb) una solución de diferencias;
 - cc) una enmienda retrospectiva del Arancel Aduanero; o
 - dd) una orden dada o confirmada por un tribunal en sentencia definitiva;
- ii) Para rectificar el pago insuficiente o el impago de un derecho que se haya producido a resultas de fraude, engaño, declaración falsa u ocultación de hechos; o
- iii) A raíz de un acuerdo de los previstos en el artículo 86 2) b).
- 3) No podrá interpretarse que el presente artículo permite recalculer los derechos aplicados a las mercancías de forma contraria a las disposiciones del artículo 87.

Solicitud de información y documentos

121. Las autoridades aduaneras podrán solicitar a cualquiera de las siguientes personas que presente en un plazo determinado información o documentos que necesiten para considerar o formular una determinación o redeterminación del valor de unas mercancías o corregir una determinación o redeterminación del valor de unas mercancías:

- a) A la persona que despache las mercancías o que haya presentado la declaración para el despacho aduanero de las mercancías;
- b) A cualquier persona que sea importadora o exportadora de esas mercancías;
- c) A cualquier persona que:
 - i) Esté o pueda estar sujeta a derechos que sean o resulten debidos por las mercancías; o
 - ii) Haya pagado derechos aplicados a las mercancías; o
- d) Al propietario de las mercancías.

Determinación o redeterminación del valor cuando no haya información suficiente

122. Las autoridades aduaneras podrán basar la determinación o la redeterminación del valor en la mejor información disponible para ello, cuando:

- a) No se den a conocer o no se den suficientemente a conocer en la declaración para el despacho aduanero o en los documentos de apoyo de esta declaración datos concretos sobre las mercancías respecto de las cuales se hace la determinación o la redeterminación del valor o sobre la transacción que hizo que las mercancías fuesen importadas en la República o exportadas desde ella, según proceda, y esos datos específicos sigan sin darse a conocer o sigan sin darse suficientemente a conocer, después de:
 - i) Una solicitud formulada de conformidad con el artículo 121; o
 - ii) Una modificación de la declaración aduanera o de cualquiera de los documentos de apoyo;
- b) En cualquier otro caso, si la información o los documentos necesarios para considerar o formular la determinación o la redeterminación del valor no se presentase después de haberse formulado una solicitud de conformidad con las disposiciones del artículo 121; o

despacho de esas mercancías para uso doméstico o para someterlas a un procedimiento aduanero que les atribuya la condición de deudoras de derechos, la cual es, de conformidad con las disposiciones del artículo 173 de dicha Ley, la fecha de aceptación por Aduanas de la declaración para el despacho aduanero presentada por las mercancías.

- c) Si no se presentó una declaración para el despacho aduanero y se considera que las mercancías, a efectos fiscales, de conformidad con las disposiciones de la Ley de Control Aduanero, se despachan para uso doméstico o para su posterior exportación.

Mercancías para las que rige la determinación o la redeterminación del valor y el criterio de valoración

123. 1) La determinación o la redeterminación del valor de unas mercancías solo es válida para las mercancías respecto de las cuales se ha hecho.

2) El criterio de valoración utilizado para determinar o redeterminar el valor de las mercancías de conformidad con los términos del párrafo 1) *supra* deberá aplicarse también, mientras las autoridades aduaneras no decidan otra cosa, a todas las mercancías de la misma especie o clase despachadas para uso doméstico o para someterlas a un procedimiento aduanero por la misma persona o por un agente registrado, en nombre de esa misma persona:

- a) Siempre que la determinación o la redeterminación del valor de las mercancías se haya hecho de conformidad con las disposiciones del artículo 117 o del artículo 118, tanto si las mercancías se despacharon antes como si se despacharon después de la fecha de la determinación o la redeterminación del valor a que se hace referencia en el párrafo 1) *supra*; o
- b) Siempre que se haya hecho de conformidad con las disposiciones del artículo 116 una autodeterminación del valor de unas mercancías despachadas en esa fecha o después de esa fecha.

3) No se podrá interpretar que el párrafo 2) *supra* permite recalcular los derechos aplicados a mercancías de forma contraria a las disposiciones del artículo 87.

Redondeo del valor aduanero

124. Al determinar el valor aduanero de unas mercancías, la cantidad determinada deberá redondearse al rand más próximo.

Recursos a disposición de una persona que se considere perjudicada por una determinación o una redeterminación del valor de las mercancías⁶

125. 1) La persona que se considere perjudicada por una determinación o por una redeterminación del valor de unas mercancías puede recurrir a las Partes 3, 4 y 5 del capítulo 37 de la Ley de Control Aduanero, según proceda según las disposiciones de esas Partes.

2) Si una persona que se considere perjudicada por la aplicación de un criterio concreto de valoración para determinar o redeterminar el valor de unas mercancías, o por una decisión de conformidad con las disposiciones del párrafo 2) del artículo 123, presenta una apelación administrativa de conformidad con las disposiciones de la Parte 3 de dicho capítulo contra la determinación o la redeterminación, basada en la aplicación de tal criterio de valoración⁷, o contra tal decisión, el recurso de apelación solo podrá ser resuelto por un comité especializado del tipo propuesto en el artículo 843 2) a) de la Ley de Control Aduanero.

3) La persona que se considere perjudicada por una determinación o una redeterminación del valor de las mercancías o, si se ha presentado una apelación administrativa contra la determinación o la redeterminación, incluida una apelación de las previstas en el párrafo 2) *supra*, por una decisión adoptada en tal procedimiento de apelación, podrá:

⁶ Debe señalarse que, por norma general, ninguna apelación administrativa y, de hecho, ninguno de los procedimientos a que se hace referencia en el capítulo 37 de la Ley de Control Aduanero, influye en la obligación de pagar un derecho ni suspende esa obligación.

⁷ Solo es obligatoria la intervención de un comité especializado de apelación si la apelación se presenta contra la utilización de un criterio de valoración. Si la apelación se basa en otra cuestión, como la utilización de un tipo de cambio supuestamente incorrecto o el cálculo erróneo de una cantidad, etc., será resuelta por la vía ordinaria.

- a) Presentar una apelación contra la determinación, la redeterminación o la decisión ante un tribunal; o
- b) Iniciar un procedimiento de revisión por un tribunal de la determinación, la redeterminación o la decisión.

Se presumirá que la determinación o la redeterminación del valor son correctas salvo que se sustituyan, se modifiquen, se suspendan o se corrijan

126. Deberá presumirse que la determinación o la redeterminación del valor de las mercancías son correctas y deberán utilizarse salvo si son sustituidas, enmendadas, suspendidas, corregidas o influidas de otro modo, según proceda, por:

- a) Una redeterminación del valor de conformidad con el artículo 118;
- b) Una decisión de conformidad con las disposiciones del párrafo 2) del artículo 123;
- c) Una corrección de conformidad con las disposiciones del artículo 119;
- d) Una valoración anticipada de conformidad con las disposiciones del capítulo 10;
- e) Una decisión en un procedimiento administrativo de apelación o en un procedimiento alternativo de solución de diferencias;
- f) Un procedimiento de solución de diferencias;
- g) Una enmienda retrospectiva del Arancel Aduanero; o
- h) Una orden dada o confirmada por un tribunal en sentencia definitiva.

Parte 3

Valoración de las mercancías importadas

Método básico de valoración

127. 1) A efectos de la presente Ley, habrá de utilizarse el método básico de valoración para determinar el valor aduanero de las mercancías importadas en la República salvo que, de conformidad con las disposiciones del artículo 129, tal método no pueda o no deba utilizarse para determinar el valor en aduana de estas mercancías.

2) En lo que respecta al método básico de valoración, habrá de considerarse que el valor de transacción de las mercancías, determinado de conformidad con las disposiciones del artículo 131, es el valor aduanero de las mercancías.

Método alternativo de valoración

128. 1) Si el método básico de valoración no pudiera o no debiera utilizarse, de conformidad con las disposiciones del artículo 129, podrán utilizarse los siguientes métodos alternativos de valoración, en el orden en que figuran a continuación, para determinar el valor aduanero de las mercancías:

- a) El método de las mercancías idénticas, de conformidad con lo previsto en el artículo 132;
- b) El método de las mercancías similares, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 133;
- c) El método deductivo, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 134;
- d) El método del valor reconstruido, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 135; y
- e) El método de última instancia, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 136.

2) La persona que despache en aduana mercancías importadas para uso doméstico o para someterlas a un procedimiento aduanero podrá elegir que se invierta el orden de aplicación de los apartados c) y d) del párrafo 1) *supra*.

Circunstancias en que no se podrá o no se deberá utilizar el método básico de valoración

129. 1) Las circunstancias en las que no se podrá o no se deberá utilizar el método básico de valoración para determinar el valor aduanero de una mercancía importada concreta son las siguientes:

- a) Que la transacción en virtud de la cual las mercancías son exportadas a la República no sea un contrato de compra y de venta;
- b) Que la transacción en virtud de la cual las mercancías se venden para la exportación a la República sea un contrato de compra y de venta pero se concluya de forma distinta que en el curso de operaciones comerciales ordinarias en condiciones de plena competencia, salvo que se aplique el párrafo 2) *infra*;
- c) Cuando por cualquier motivo no haya un precio realmente pagado o por pagar por las mercancías importadas que se pueda utilizar como base para determinar un valor de transacción de las mercancías;
- d) Que el precio realmente pagado o por pagar por las mercancías no pueda probarse con documentos de apoyo;
- e) Que la transacción en virtud de la cual las mercancías fueron vendidas para la exportación a la República esté supeditada a una condición que influya de forma importante en el precio realmente pagado o por pagar por las mercancías cuyo valor no se pueda determinar;
- f) Que haya una restricción relativa a la reventa, a cualquier cesión, o a la utilización de las mercancías que influya de manera importante en el precio realmente pagado o por pagar por las mercancías, tanto si esta restricción deriva de la legislación o se impuso en la transacción en virtud de la cual las mercancías se vendieron para su exportación a la República;
- g) Que se haya dado o vaya a darse un descuento, rebaja u otra reducción del precio ordinario de las mercancías en régimen de competencia que sea especial, arbitrario o anormal con motivo de la transacción en virtud de la cual se vendieron las mercancías para su exportación a la República, salvo que se aplique el párrafo 3) *infra*;
- h) Que una parte de las ganancias de la reventa, cesión o utilización de las mercancías revierta o vaya a revertir al comprador, salvo que se aplique el párrafo 4) *infra*;
- i) Cuando el vendedor y el comprador tienen una relación familiar, personal, de empleo o empresarial de conformidad con lo dispuesto en el artículo 130, salvo que se apliquen las disposiciones del párrafo 3) de dicho artículo;
- j) Que no se disponga de información suficiente para utilizar el método básico de valoración para determinar el valor de transacción de las mercancías importadas; o
- k) Que haya motivo para sospechar que la información disponible para determinar el valor de transacción de las mercancías importadas no es correcta o es insuficiente en algún aspecto.

2) A pesar del párrafo 1 b) *supra*, el método básico de valoración podrá utilizarse si las autoridades aduaneras determinan que el valor de transacción es aceptable.

3) Si se ha dado o va a darse en relación con una transacción un descuento, una rebaja u otra reducción del precio que, según las disposiciones del párrafo 1) g) *supra*, tenga un carácter especial, arbitrario o anormal, el método básico de valoración podrá utilizarse a pesar de ello para determinar el valor aduanero de las mercancías si la cuantía del descuento, la rebaja o la reducción se añade, además de las demás cantidades mencionadas en el párrafo 3) del artículo 131, al precio realmente pagado o por pagar por las mercancías.

4) Si una parte de los beneficios de una reventa, cesión o utilización de las mercancías revierte o revertirá al vendedor según lo previsto en el párrafo 1) h) *supra*, el método básico de valoración podrá utilizarse a pesar de que se aplique dicho párrafo 1) h) *supra* para determinar el valor aduanero de unas mercancías, siempre que la cuantía de los beneficios que reviertan o revertirán al vendedor se añadan, además de las demás cantidades mencionadas en el artículo 131 3), al precio realmente pagado o por pagar por las mercancías.

La relación entre las partes contratantes como factor que impide la utilización del método básico de valoración

130. 1) A los efectos del párrafo 1) i) del artículo 129:

- a) Por relación familiar o personal se entiende la relación que existe entre un vendedor y un comprador como miembros de la misma familia, con independencia de que la relación se establezca por:
 - i) Nacimiento;
 - ii) Adopción;

- iii) Matrimonio u otra unión;
 - iv) Compromiso; o
 - v) Cohabitación;
- b) Por relación de empleo se entiende una relación entre un vendedor y un comprador en calidad de:
- i) Empleador y empleado;
 - ii) Empleados de la misma empresa;
 - iii) Director de la empresa en que trabaja el otro;
 - iv) Directores de la misma empresa; o
 - v) Empleado y director de la misma empresa; y
- c) Por relación empresarial se entiende una relación entre un vendedor y un comprador en calidad de:
- i) Socios de la misma empresa;
 - ii) Persona particular y empresa de la que esa persona sea socio;
 - iii) Miembros de la misma sociedad limitada;
 - iv) Persona particular y sociedad limitada de la que esa persona sea miembro;
 - v) Una empresa y su accionista que tiene el control;
 - vi) Una empresa matriz y su filial;
 - vii) Empresas del mismo grupo;
 - viii) Empresas que estén controladas directa o indirectamente por la misma persona; o
 - ix) Empresas en las que un tercero tenga, directa o indirectamente, la propiedad o el control de más del 5% de las acciones de ambas.
- 2) Una relación empresarial entre un vendedor y un comprador en virtud de la cual uno actúe como agente, distribuidor o concesionario único del otro no es una relación empresarial a los efectos del párrafo 1) i) del artículo 129, siempre que no estén relacionados de otro modo en el sentido de los apartados a), b) o c) del párrafo 1 del presente artículo.
- 3) a) A pesar de lo expuesto en el párrafo 1) i) del artículo 129, las autoridades aduaneras podrán aceptar o utilizar el valor de transacción de unas mercancías importadas como valor aduanero de esas mercancías si la persona que despacha las mercancías demuestra, de conformidad con el apartado b) *infra*, o de cualquier otro modo, que la relación entre el vendedor y el comprador no influyó en el precio pagado o por pagar por las mercancías.
- b) A los efectos del apartado a) *supra*, deberá aceptarse como prueba suficiente de que la relación entre el vendedor y el comprador no influyó en el precio pagado o por pagar por las mercancías que el valor de transacción de estas se aproxima mucho a alguno de los valores que se señalan a continuación:
- i) El valor de transacción en las compras de mercancías idénticas o similares efectuadas por compradores no vinculados en la República en el mismo momento que las mercancías objeto de valoración, o en un momento aproximado;
 - ii) El valor determinado de conformidad con las disposiciones del artículo 134 de mercancías idénticas o similares importadas en la República en el mismo momento que las mercancías objeto de valoración, o en un momento aproximado; o
 - iii) El valor determinado de conformidad con las disposiciones del artículo 135 de mercancías idénticas o similares importadas en la República en el mismo momento que las mercancías objeto de valoración, o en un momento aproximado.

Determinación del valor de transacción

131. 1) El valor de transacción de las mercancías vendidas para su exportación a la República es el precio realmente pagado o por pagar por las mercancías cuando estas se venden para su exportación a la República, ajustado de la siguiente forma:

- a) Sumándole las cantidades mencionadas en el párrafo 3) *infra*; y
- b) Restándole las cantidades mencionadas en el párrafo 4) *infra*.

2) Si las mercancías se venden para su exportación a la República⁸ en dos o más transacciones sucesivas, para determinar el valor de transacción de las mercancías deberá utilizarse la última venta antes de que las mercancías lleguen al lugar de entrada en la República.

3) Las siguientes cantidades deberán sumarse al precio realmente pagado o por pagar por las mercancías por el comprador, pero únicamente en la medida en que esas cantidades no formen parte ya del precio realmente pagado o por pagar por el comprador:

- a) Las comisiones, salvo las comisiones de compra;
- b) Los gastos de corretaje;
- c) Los gastos de:
 - i) Embalaje, tanto por concepto de mano de obra como de materiales; y
 - ii) El costo de los envases o embalajes que se consideren formando un todo con las mercancías de que se trate;
- d) El valor, debidamente repartido entre las mercancías de conformidad con las normas que sean aplicables, de cualquiera de los siguientes bienes y servicios, siempre que el comprador, de manera directa o indirecta, los haya suministrado gratuitamente o a precios reducidos para que se utilicen en la producción y venta para la exportación a la República de las mercancías importadas, a saber:
 - i) Los materiales, piezas y elementos, partes y artículos análogos incorporados a las mercancías importadas;
 - ii) Las herramientas, matrices, moldes y elementos análogos utilizados para la producción de las mercancías importadas;
 - iii) Los materiales consumidos en la producción de las mercancías importadas; y
 - iv) Trabajos de ingeniería, creación y perfeccionamiento, trabajos artísticos, diseños, y planos y croquis realizados fuera de la República y necesarios para la producción de las mercancías importadas;
- e) Los cánones y derechos de licencia relacionados con las mercancías, incluidos los pagos por patentes, marcas de fábrica o de comercio y derechos de autor y por el derecho de distribución o reventa de las mercancías, que el comprador tenga que pagar directa o indirectamente como condición de venta de dichas mercancías para su exportación a la República, pero excluidos los pagos del derecho o la licencia de reproducción de las mercancías en la República;
- f) El valor de cualquier parte del producto de la reventa, cesión o utilización posterior de las mercancías importadas que revierta directa o indirectamente al vendedor; y
- g) Los gastos de transporte, carga, descarga, manipulación, seguro y gastos conexos en que se incurra para la entrega de las mercancías en el puerto o lugar de exportación en el país de exportación y para situar esas mercancías a bordo de buques, aeronaves, vagones de ferrocarril o vehículos en ese puerto o lugar de exportación.

4) Las siguientes cantidades deberán deducirse del precio realmente pagado o por pagar por el comprador por las mercancías importadas, pero solo en la medida en que esas cantidades estén incluidas en el precio realmente pagado o por pagar por el comprador y puedan diferenciarse dentro de ese precio realmente pagado o por pagar:

- a) Los gastos de transporte de las mercancías importadas desde el puerto o lugar de exportación en el país de exportación al puerto de entrada en la República;
- b) El costo del seguro de las mercancías desde el puerto o lugar de exportación en el país de exportación al lugar de entrada en la República;
- c) Los gastos de carga, descarga y manipulación ocasionados por la entrega de las mercancías en el lugar de entrada en la República;
- d) Los gastos de construcción, armado, montaje, mantenimiento o asistencia técnica realizados después de la importación, en relación con mercancías importadas en la República;

⁸ No importa que las mercancías se vendieran en el país del que fueron exportadas a la República o en "alta mar". Véase la definición de "exportación a la República" del artículo 1 de la Ley de Control Aduanero, que es lo bastante amplia como para abarcar las llamadas ventas en "alta mar" o, de hecho, cualquier venta realizada después de que las mercancías salieran del puerto o lugar de exportación en el país de exportación.

- e) El costo del transporte y el seguro de las mercancías en la República;
 - f) Los derechos e impuestos pagados y por pagar en la República por la importación o la venta de las mercancías importadas en la República;
 - g) Los derechos e impuestos aplicables a las mercancías en el país de exportación y de los que las mercancías importadas han sido o serán excluidas en concepto de devoluciones o rebajas;
 - h) Los intereses aplicados al precio realmente pagado o por pagar por las mercancías, pero esta deducción solo se permitirá si:
 - i) El acuerdo de financiación en virtud del cual se pagan intereses figura por escrito;
 - ii) El comprador puede demostrar, si se lo solicitan las autoridades aduaneras, que las mercancías se vendieron realmente al precio declarado como precio realmente pagado o por pagar, y que el tipo de interés reclamado no es superior al nivel predominante en transacciones del mismo carácter en el país en el que se facilitó la financiación, y en el mismo momento en que esta se facilitó; y
 - iii) Los pagos de intereses que el comprador haga al vendedor no están incluidos en el precio realmente pagado o por pagar ya que formaban parte de un acuerdo distinto y general de financiación entre las partes que no tenía relación con una venta concreta; y
 - iv) Todo pago efectuado en concepto del derecho o la licencia de reproducción de las mercancías en la República.
- 5) Los intereses que, de conformidad con las disposiciones del párrafo 4) h) *supra*, deberán restarse del precio realmente pagado o por pagar por las mercancías no incluirán:
- a) Los intereses pagados por el comprador al vendedor por el incumplimiento de pagos; y
 - b) Los pagos de intereses realizados por el comprador al vendedor como parte del pago total acordado.
- 6) Si alguna de las cantidades que, de conformidad con las disposiciones del párrafo 4) *supra*, deban deducirse del precio realmente pagado o por pagar por las mercancías no puede diferenciarse mediante la factura u otro documento de apoyo como componente del precio realmente pagado o por pagar por las mercancías, las autoridades aduaneras podrán aceptar, en el momento en que se haga la autodeterminación del valor, cualquier otra prueba documental que demuestre que esa cantidad es de hecho un componente diferenciado del precio realmente pagado o por pagar de las mercancías.
- 7) Las autoridades aduaneras pueden decidir que se fundamente con pruebas documentales cualquier suma prevista en el párrafo 3) *supra*, o cualquier resta prevista en el párrafo 4) *supra*, o cualquier otra cuestión que determine si tales sumas o deducciones deben o pueden hacerse.
- 8) Los cálculos que se realicen en virtud de las disposiciones del presente artículo deberán hacerse de conformidad con prácticas contables generalmente aceptadas.

Determinación del valor aduanero de conformidad con el método de las mercancías idénticas

132. 1) Si se utiliza el método de las mercancías idénticas para determinar el valor aduanero de unas mercancías importadas concretas:

- a) El valor de transacción unitario de las mercancías objeto de valoración deberá considerarse el valor de transacción unitario de mercancías idénticas, previamente determinado por las autoridades aduaneras de conformidad con las disposiciones del artículo 117 o de los apartados a) o b) del párrafo 1) del artículo 118, vendidas para la exportación a la República al mismo nivel comercial y sustancialmente en las mismas cantidades, y exportadas a la República en el mismo momento que las mercancías objeto de valoración o en un momento aproximado, tras los ajustes que deban realizarse de conformidad con las disposiciones del párrafo 2) *infra*; o
- b) Si no se formuló una determinación de las previstas en el apartado a) *supra* que pueda utilizarse a los efectos de dicho apartado, deberá considerarse valor de transacción unitario de las mercancías objeto de valoración el valor de transacción unitario de mercancías

idénticas, previamente determinado por las autoridades aduaneras de conformidad con las disposiciones del artículo 117 o los apartados a) o b) del párrafo 1) del artículo 118, vendidas para la exportación a la República a un nivel comercial diferente o en cantidades diferentes, o en un nivel comercial diferente y en cantidades diferentes, y exportadas a la República en el mismo momento que las mercancías objeto de valoración, o en un momento aproximado, tras los ajustes que deban realizarse de conformidad con las disposiciones del párrafo 3) *infra*.⁹

2) El valor de transacción de las mercancías idénticas que se utilice para realizar una valoración de conformidad con las disposiciones del párrafo 1) a) *supra* deberá ajustarse para compensar las diferencias de costos y gastos a que se hace referencia en los párrafos 3) y 4) del artículo 131 que resulten de diferencias de costos y gastos entre las mercancías idénticas y las mercancías objeto de valoración que resulten de diferencias de distancia y de forma de transporte al puerto o lugar de exportación.

3) El valor de transacción de mercancías idénticas que se utilice para hacer una valoración de conformidad con las disposiciones del párrafo 1) b) *supra* deberá ajustarse para compensar las posibles diferencias en:

- a) La venta para la exportación a la República de las mercancías idénticas y de las mercancías objeto de valoración a un nivel comercial diferente o en cantidades diferentes; y
- b) Los costos y gastos entre las mercancías idénticas y las mercancías objeto de valoración que resulten de diferencias de distancia y de forma de transporte al puerto o lugar de exportación.

4) Si al aplicar el presente artículo se dispone de más de un valor de transacción de mercancías idénticas para determinar el valor de las mercancías objeto de valoración se utilizará el valor de transacción más bajo.

Determinación del valor aduanero de conformidad con el método de las mercancías similares

133. 1) Si se utiliza el método de las mercancías similares para determinar el valor aduanero de unas mercancías importadas concretas:

- a) el valor de transacción unitario de las mercancías objeto de valoración deberá considerarse el valor de transacción unitario de mercancías similares, previamente determinado por las autoridades aduaneras de conformidad con las disposiciones del artículo 117 o de los apartados a) o b) del párrafo 1) del artículo 118, vendidas para la exportación a la República al mismo nivel comercial y sustancialmente en las mismas cantidades, y exportadas a la República en el mismo momento que las mercancías objeto de valoración o en un momento aproximado, tras los ajustes que deban realizarse de conformidad con las disposiciones del párrafo 2) *infra*; o
- b) Si no se formuló una determinación de las previstas en el apartado a) *supra* que pueda utilizarse a los efectos de dicho apartado, deberá considerarse valor de transacción unitario de las mercancías objeto de valoración el valor de transacción unitario de mercancías similares, previamente determinado por las autoridades aduaneras de conformidad con las disposiciones del artículo 117 o los apartados a) o b) del párrafo 1) del artículo 118, vendidas para la exportación a la República a un nivel comercial diferente o en cantidades diferentes, o a un nivel comercial diferente y en cantidades diferentes, y exportadas a la República en el mismo momento que las mercancías objeto de valoración, o en un momento aproximado, tras los ajustes que deban realizarse de conformidad con las disposiciones del párrafo 3) *infra*.¹⁰

2) El valor de transacción de mercancías similares que se utilice para realizar una valoración de conformidad con las disposiciones del párrafo 1) a) *supra* deberá ajustarse para compensar las diferencias de costos y gastos a que se hace referencia en los párrafos 3) y 4) del artículo 131 que

⁹ El valor de transacción de las mercancías se determina de conformidad con las disposiciones del artículo 131. Véase la definición del "valor de transacción" en el artículo 1.

¹⁰ El valor de transacción de las mercancías se determina de conformidad con las disposiciones del artículo 131. Véase la definición del "valor de transacción" en el artículo 1.

resulten de diferencias de costos y gastos entre las mercancías objeto de valoración y las mercancías similares que resulten de diferencias de distancia y de forma de transporte al puerto o lugar de exportación.

3) El valor de transacción de mercancías similares que se utilice para hacer una valoración de conformidad con las disposiciones del párrafo 1) b) *supra* deberá ajustarse para compensar las posibles diferencias en:

- a) La venta para la exportación a la República de las mercancías similares y de las mercancías objeto de valoración a un nivel comercial diferente o en cantidades diferentes; y
- b) Los costos y gastos entre las mercancías similares y las mercancías objeto de valoración que resulten de diferencias de distancia y de forma de transporte al puerto o lugar de exportación.

4) Si al aplicar el presente artículo se dispone de más de un valor de transacción de mercancías similares para determinar el valor de las mercancías objeto de valoración, se utilizará el valor de transacción más bajo.

Determinación del valor aduanero de conformidad con el método deductivo

134. 1) Si se utiliza el método deductivo para determinar el valor aduanero de unas mercancías importadas determinadas, el valor aduanero de las mercancías, tras los posibles ajustes de conformidad con los párrafos 2) y 3) *infra*, deberá considerarse igual a:

- a) El precio unitario al que se venda en la República el mayor número de unidades de mercancías idénticas:
 - i) En las mismas condiciones en que estaban cuando fueron importadas;
 - ii) Por importadores de esas mercancías a personas no vinculadas con ellos en el sentido del artículo 130; e
 - iii) Importadas en el mismo momento que las mercancías objeto de valoración, o en un momento aproximado; o
- b) Si no puede determinarse, de conformidad con el apartado a) *supra*, un precio unitario de mercancías idénticas importadas, el precio unitario al que se venda en la República el mayor número de unidades de mercancías similares importadas:
 - i) En las mismas condiciones en que estaban cuando fueron importadas;
 - ii) Por importadores de esas mercancías a personas no vinculadas con ellos en el sentido del artículo 130; e
 - iii) Importadas en el mismo momento que las mercancías objeto de valoración, o en un momento aproximado.

2) El precio unitario de mercancías idénticas o similares importadas que se determine de conformidad con los apartados a) o b) del párrafo 1) *supra* deberá ajustarse mediante la deducción proporcional al número de unidades de las mercancías de:

- a) Las comisiones o beneficios cargados usualmente en relación con las ventas de mercancías que sean de la misma especie o clase que las mercancías objeto de valoración, con independencia del país de exportación;
- b) Los gastos generales que habitualmente se produzcan con motivo de la venta de mercancías que sean de la misma especie o clase que las mercancías objeto de valoración, con independencia del país de exportación, incluidos los gastos directos e indirectos de la comercialización de mercancías que sean de la misma especie o clase que las mercancías que son objeto de valoración;
- c) Los gastos de transporte, carga, descarga, manipulación y seguro y los demás gastos conexos en que se incurra para el transporte de mercancías idénticas o similares desde el puerto o lugar de exportación en el país de exportación hasta los locales del importador en la República; y
- d) Los derechos e impuestos pagados o por pagar en la República por la importación o venta de mercancías idénticas o similares en la República.

3) Si únicamente se venden en la República mercancías importadas idénticas o similares después de su elaboración posterior en la República, podrán descartarse los incisos i) de los apartados a) o b) del párrafo 1) *supra* al determinar el precio unitario al que se venden en la República mercancías importadas idénticas o similares, siempre que ese precio se ajuste mediante la deducción del valor añadido por esa elaboración.

4) Si se utiliza el método deductivo para determinar o redeterminar el valor aduanero de unas mercancías importadas de conformidad con las disposiciones del artículo 117 o del artículo 118 después de haber sido ya vendidas en la República, las autoridades aduaneras o la persona que aplique este artículo, en lugar de determinar el precio unitario al que se venden en la República mercancías importadas idénticas o similares, podrá:

- a) Determinar el precio unitario al que se vendieron las mercancías objeto de valoración; y
- b) Utilizar ese precio como base para aplicar el párrafo 1) *supra* del presente artículo.

5) Si no se vendieron las mercancías objeto de valoración ni mercancías idénticas o similares importadas en el mismo momento que las mercancías objeto de valoración, o en un momento aproximado, el valor de transacción de las mercancías objeto de valoración de conformidad con el párrafo 1) *supra* se basará en el precio unitario al que se vendieron en la República las mercancías objeto de valoración o unas mercancías idénticas o similares importadas en el mismo estado en que fueron importadas la fecha más próxima después de la importación de las mercancías objeto de valoración pero antes de pasados 90 días desde dicha importación.

Determinación del valor aduanero de conformidad con el método del valor reconstruido

135. Si se utiliza el método del valor reconstruido para determinar el valor aduanero de unas mercancías importadas, este valor aduanero deberá calcularse sobre la base de información facilitada por el productor de las mercancías y deberá consistir en la suma de:

- a) El costo de producción de las mercancías objeto de valoración, que deberá incluir:
 - i) El costo o valor de los materiales y de la fabricación u otras operaciones efectuadas para producir las mercancías objeto de valoración; y
 - ii) El costo:
 - aa) Del embalaje: incluidos los gastos de mano de obra, servicios y materiales; y
 - bb) De los envases, que se considere que forman un todo con las mercancías objeto de valoración;
- b) El valor, debidamente repartido, de los siguientes bienes y servicios, siempre que el comprador, de manera directa o indirecta, los haya suministrado gratuitamente o a precios reducidos para que se utilicen en la producción y venta para la exportación a la República de las mercancías objeto de valoración, en la medida en que estos bienes y servicios no hayan sido incluidos en el precio realmente pagado o por pagar de las mercancías objeto de valoración, a saber:
 - i) Los materiales, piezas y elementos, partes y artículos análogos incorporados a las mercancías objeto de valoración;
 - ii) Las herramientas, matrices, moldes y elementos análogos utilizados para la producción de las mercancías objeto de valoración;
 - iii) Los materiales utilizados en la producción de las mercancías objeto de valoración; y
 - iv) Ingeniería, creación y perfeccionamiento, trabajos artísticos, diseños, y planos y croquis realizados fuera de la República y utilizados para la producción de las mercancías objeto de valoración;
- c) Los gastos de transporte, carga, descarga, manipulación y seguro y los demás gastos conexos en que se incurra para la entrega de las mercancías objeto de valoración en el puerto o lugar de exportación, y para situar esas mercancías a bordo de buques, aeronaves, vagones de ferrocarril o vehículos en ese puerto o lugar, debidamente repartidos entre las mercancías; y

- d) Una cantidad en concepto de beneficios y gastos generales equivalente a la que generalmente se refleje en las ventas que hagan los productores en el país de exportación de mercancías de la misma especie o clase que las mercancías objeto de valoración, y en las que estos hayan incurrido, debidamente repartida entre las mercancías objeto de valoración.

Determinación del valor aduanero de conformidad con el método de última instancia

136. 1) Si se utiliza el método de última instancia para determinar el valor aduanero de unas mercancías importadas:

- a) El valor aduanero de las mercancías deberá determinarse usando una determinación o redeterminación anterior del valor de las mercancías de la misma especie o clase, o
- b) Si no se dispone de ninguna determinación o redeterminación anterior del valor de ese tipo, el valor de las mercancías deberá determinarse de conformidad con cualquier otro método que pueda dar por resultado una valoración razonable de las mercancías, de conformidad con el párrafo 2) *infra*.

2) Ninguna determinación del valor aduanero de mercancías importadas de conformidad con el apartado b) del párrafo 1) *supra* podrá basarse en:

- a) El precio de venta en la República de mercancías producidas en la República;
 - b) Un sistema que prevea la aceptación, a efectos de valoración en aduana, del más alto de los valores posibles;
 - c) El precio de venta de mercancías en el mercado nacional del país de origen o de exportación de las mercancías objeto de valoración;
 - d) Un costo de producción distinto de los valores reconstruidos que se hayan determinado de conformidad con el artículo 135;
 - e) El precio de las mercancías vendidas para la exportación a un país distinto de la República;
 - f) Un sistema de valores aduaneros mínimos; o
 - g) Valores arbitrarios o ficticios.
- 3) Los apartados a) a f) del párrafo 2) *supra* no se aplicarán si la persona obligada a despachar las mercancías para uso doméstico o para someterlas a un procedimiento aduanero:
- a) No realiza el despacho de las mercancías o no facilita información suficiente en la declaración para el despacho aduanero para valorar las mercancías; y
 - b) No atiende una solicitud hecha con arreglo a las disposiciones del artículo 121 de facilitar información o documentos necesarios para valorar las mercancías

Parte 4

Valoración de mercancías importadas concretas

Valoración de mercancías importadas sin haber sufrido alteraciones al amparo del procedimiento de exportación temporal

137. Cuando se importen mercancías en la República al amparo del procedimiento temporal de exportación en concepto de mercancías reimportadas sin haber sufrido alteraciones, el valor aduanero atribuido a las mercancías al ser exportadas de la República deberá considerarse el valor aduanero de esas mercancías al ser reimportadas en la República.

Valoración de mercancías usadas, importadas para uso personal

138. 1) Las mercancías, incluidos los vehículos de motor, utilizados por una persona fuera de la República e importados en la República para uso de esa persona en la República deberán ser valoradas a efectos aduaneros de conformidad con el método de última instancia a que se hace referencia en el párrafo 1 e) del artículo 128.

- 2) a) El párrafo 1) *supra* no es aplicable a las mercancías importadas que se despachen al amparo de la Parte 4 del capítulo 12 de la Ley de Control Aduanero a través del procedimiento de admisión temporal con Cuadernos CPD o ATA, que indican el valor de las mercancías.

- b) En el caso de tales mercancías, el valor indicado en el Cuaderno CPD o ATA deberá considerarse que es el valor aduanero de las mercancías, salvo que las autoridades aduaneras decidan que las mercancías sean valoradas de conformidad con el método de última instancia.

Parte 5

Valoración de mercancías exportadas o que serán exportadas

Método de valoración

139. 1) Cuando se exporten mercancías desde la República de conformidad con el régimen de exportación¹¹, el precio f.o.b. (franco a bordo) de las mercancías en un buque, aeronave, vagón de ferrocarril o vehículo en el lugar de exportación de las mercancías deberá considerarse, a los efectos de la presente Ley, el valor aduanero de las mercancías.

2) Cuando no exista ese precio franco a bordo, el valor aduanero de las mercancías deberá estimarse que es el valor que hubiesen tenido si se hubiesen vendido en régimen de franco a bordo.

3) Si la persona que despacha los bienes para la exportación de conformidad con el régimen de exportación resulta responsable del pago de otros gastos relacionados con la entrega franco a bordo de un buque, una aeronave, un vagón de ferrocarril, o un vehículo, deberá modificar con prontitud la declaración para el despacho aduanero de conformidad con el artículo 174 de la Ley de Control Aduanero.

4) Cuando las mercancías despachadas en el marco de un procedimiento de almacenamiento vayan a ser exportadas de la República al amparo del régimen de almacenamiento de mercancías, se considerará a los efectos de la presente Ley que el valor aduanero de las mercancías es el precio de las mercancías franco a bordo del buque, aeronave o vagón del ferrocarril en el lugar de salida de las mercancías que vayan a ser exportadas.

5) La terminal de ferrocarril donde las mercancías a que se hace referencia en los párrafos 1) o 4) *supra* se cargan franco a bordo en un vagón de ferrocarril deberá considerarse, a los efectos de esos párrafos, el lugar de salida de las mercancías que vayan a ser exportadas.

Valoración de equipaje, acompañado o no acompañado, de personas que salgan de la República

140. 1) En la medida en que no puedan aplicarse las disposiciones del artículo 139 a artículos que puedan ser objeto de derechos y que estén incluidos en el equipaje acompañado o no acompañado de una persona que salga de la República, el valor aduanero de esos artículos deberá determinarse de conformidad con cualquier método que resulte en una valoración razonable de esos artículos, sin perjuicio del párrafo 2) *infra*.

2) Ninguna determinación del valor de conformidad con el párrafo 1) *supra* podrá basarse en valores arbitrarios o ficticios.

3) El párrafo 2) *supra* no se aplicará si la persona de que se trate:

a) No facilita información suficiente para valorar las mercancías; o

¹¹ El régimen de exportación es aplicable a:

- a) La exportación directa de mercancías;
- b) La exportación de mercancías de conformidad con:
 - i) Los trámites de salida del procedimiento de exportación temporal;
 - ii) Los trámites de salida del procedimiento de admisión temporal; o
 - iii) El régimen de tráfico de perfeccionamiento pasivo; y
- c) La exportación de mercancías a título de productos de compensación en un régimen de tráfico de perfeccionamiento activo.

- b) No atiende una solicitud formulada de conformidad con las disposiciones del artículo 121 de facilitar información o documentos necesarios para valorar las mercancías.

Parte 6

Conversión de monedas

El valor aduanero ha de expresarse en rand sudafricanos

141. 1) A los efectos de la presente Ley, el valor aduanero de las mercancías ha de expresarse en rand sudafricanos.

2) Si un pago hecho o por hacer en relación con las mercancías o cualquier otra cantidad que se haya tenido en cuenta o vaya a tenerse en cuenta para determinar el valor aduanero de unas mercancías está expresado en una moneda extranjera, ese pago u otra cantidad deberá convertirse en rand sudafricanos de conformidad con las disposiciones de la presente Parte.

Publicación del tipo de cambio de las principales monedas

142. 1) A los efectos de la presente Ley, el Comisionado publicará todos los miércoles en el sitio Web del Servicio Fiscal de Sudáfrica, los tipos de compra y de venta de las principales monedas para su conversión en rand sudafricanos, que el Banco de la Reserva facilitará al Comisionado todos los miércoles.

2) El párrafo 1) *supra* no se aplicará si un miércoles es día festivo.

Tipo de cambio publicado de las monedas

143. 1) Si un pago hecho o por hacer en relación con una mercancía concreta despachada para uso doméstico o para someterla a un procedimiento aduanero o cualquier otra cantidad que se haya tenido en cuenta o vaya a tenerse en cuenta para determinar el valor aduanero de esas mercancías están expresados en una moneda extranjera con un tipo de cambio publicado de conformidad con las disposiciones del artículo 142, las autoridades aduaneras deberán, a efectos de valorar esas mercancías en rand sudafricanos, utilizar el tipo de cambio aplicable a esa moneda según lo dispuesto en el párrafo 2) *infra*.

2) El tipo de cambio de una moneda extranjera publicado un miércoles según lo dispuesto en el artículo 142 deberá adoptarse como tipo de cambio de la moneda pertinente en rand sudafricanos si la fecha del despacho de aduana de esas mercancías está incluida dentro de los siguientes periodos:

- a) La semana que comienza el miércoles siguiente;
- b) Si ese miércoles siguiente es un día festivo, el período de dos semanas que comienza ese miércoles; o
- c) Si el miércoles siguiente es festivo y también el miércoles siguiente de un año natural, el período de tres semanas que comienza ese miércoles.

Tipo de cambio no publicado de la moneda extranjera

144. 1) Si un pago hecho o por hacer en relación con unas mercancías específicas despachadas de aduana para uso doméstico o para someterlas a un procedimiento aduanero o cualquier otra cantidad que se haya tenido o vaya a tenerse en cuenta para determinar el valor aduanero de esas mercancías están expresados en una moneda extranjera cuyo tipo de cambio no haya sido publicado de conformidad con el artículo 142, las autoridades aduaneras, a efectos de valorar esas mercancías en rand sudafricanos, y a petición de la persona que presente la declaración para el despacho aduanero de esas mercancías, deberán determinar y utilizar el tipo de cambio vigente el día antes de la fecha del despacho de aduana de esas mercancías para convertir la moneda extranjera en rand sudafricanos.

2) Al determinar un tipo de cambio de conformidad con las disposiciones del párrafo 1) *supra*, las autoridades aduaneras deberán tener en cuenta el promedio de los tipos de cambio a la venta

y a la compra de esa moneda extranjera para su conversión en rand sudafricanos publicados ese día al menos por dos bancos importantes que operen en la República.

Utilización de un contrato de tipo de cambio futuro

145. Si un importador ha negociado con una institución financiera un tipo de cambio fijo y se ha concluido un contrato de tipo de cambio futuro, ese tipo de cambio se aplicará a todas las transacciones que se realicen durante el plazo negociado, siempre que en la factura se refleje el número y la fecha del contrato, así como el tipo de cambio utilizado.

No aceptación de tipos de cambio fijos entre partes vinculadas

146. La conversión de monedas extranjeras en rand sudafricanos en virtud de contratos de tipo de cambio fijo negociados entre vendedores y compradores vinculados en el sentido del artículo 130 no podrá ser aceptada salvo que se demuestre que la relación no influyó en el tipo de cambio fijado en el contrato.

Parte 7

Otros asuntos

Mercancías exportadas a la República a través de otro país

147. A los efectos del presente capítulo, deberá considerarse, sin perjuicio de las demás condiciones y requisitos que establezca la ley, que las mercancías exportadas a la República desde cualquier país pero que pasen en tránsito por un tercer país han sido exportadas directamente a la República desde el primer país mencionado.

Publicación de la determinación o la redeterminación del valor

148. El Comisionado podrá publicar las circunstancias de cualquier determinación o redeterminación del valor de unas mercancías de la forma y con el contenido que el Comisionado determine.

Normas para facilitar la aplicación del presente capítulo

149. El Comisionado podrá, en las condiciones previstas en el artículo 224, promulgar normas para facilitar la aplicación del presente capítulo.

Delitos previstos en el presente capítulo

150. 1) La persona que despache mercancías es culpable de un delito en los casos siguientes:

- a) No cumple las disposiciones de los párrafos 1) o 5) del artículo 116 o el párrafo 3) del artículo 139;
- b) Hace una autodeterminación del valor que sabe que no es cierta o razonablemente no puede suponer que sea cierta; o
- c) Al hacer una autodeterminación del valor:
 - i) Utiliza una información falsa o que induzca a error con la intención de engañar; o bien
 - ii) Omite la utilización de información exacta con la intención de engañar.

2) Una persona es culpable de un delito si no da cumplimiento a una solicitud que le hagan las autoridades aduaneras de conformidad con las disposiciones del artículo 121.

3) Los delitos a que se hace referencia en el apartado b) o en los incisos i) o ii) del apartado c) del párrafo 1) *supra* son delitos de categoría 1.
